

INDICATEURS DE GESTION 2006

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

Code géographique : 56083

Code :
01

Nom officiel : Saint-Jean-sur-Richelieu

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
MOT DE LA MUNICIPALITÉ	3
SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION 2006	4
INDICATEURS DE GESTION 2006	
TRANSPORT ROUTIER	
Voirie municipale	
État des infrastructures de rue	5
Pourcentage du coût de l'activité de voirie municipale par rapport aux infrastructures de rue	6
Coût par kilomètre de voie	7
Enlèvement de la neige	
Coût par kilomètre de voie	8
Coût par kilomètre de voie par centimètre de précipitations	9
HYGIÈNE DU MILIEU	
Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution	
Respect des normes provinciales pour les avis d'ébullition	10
Bris par kilomètre de conduite	11
Coût de distribution par kilomètre de conduite	12
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau	13
Coût de distribution par mètre cube d'eau	14
Traitement des eaux usées et réseaux d'égout	
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées	15
Coût du réseau par kilomètre de conduite	16
SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE	
Pourcentage de taxation	17
Coût des services municipaux par 100 \$ d'évaluation	18
Pourcentage du service de la dette	19
Pourcentage du loyer annuel de la dette	20
Pourcentage d'endettement	21
Endettement de l'ensemble des contribuables par 100 \$ d'évaluation	22
Richesse collective par 100 \$ d'évaluation	23
CONFIRMATION DE L'OFFICIER MUNICIPAL	24

MOT DE LA MUNICIPALITÉ**INTRODUCTION**

Les défis d'aujourd'hui nécessitent une gestion dynamique des ressources allouées aux services de nos citoyens. Il est important que les élus et gestionnaires municipaux procèdent régulièrement à des remises en question sur les choix et décisions prises.

Pour favoriser cette réflexion, le monde municipal s'est doté d'indicateurs de gestion qui nous permettent de faire une auto-évaluation et d'améliorer sur une base continue des décisions prises en fonction des services que nous avons choisis d'offrir à nos citoyens.

La première phase d'implantation de cet outil de gestion vise les activités reliées aux fonctions du transport routier, de l'hygiène du milieu et de la santé financière globale de la Ville. D'autres indicateurs seront en vigueur au cours des prochaines années.

Il est tout de même important de mettre en garde les utilisateurs de ces indicateurs. Les résultats de ceux-ci ne peuvent être pris sans tenir compte des facteurs d'influence. De plus, leur utilisation exige une analyse rigoureuse afin de bien les interpréter. Une comparaison historique de nos résultats nous permet d'établir certains constats et/ou conclusions qu'il faut doser en fonction d'une multitude de facteurs d'influence. De plus, nous nous apercevons vite que pour améliorer la qualité du résultat de l'indicateur, il faudra avec le temps améliorer nos systèmes de données. Il devra y avoir un juste équilibre entre la qualité de la donnée et le coût pour l'obtenir en fonction du bénéfice réel de l'outil.

Cette mise en garde est importante si on veut que l'utilisation des résultats de cet outil de gestion serve vraiment aux prises de décisions éclairées et constructives.

Les résultats 2006

L'année 2006 fait exception due aux changements importants dans l'ensemble de la direction des travaux publics jumelés à des départs massifs pour la retraite. Cette période de transition a dégagé des surplus budgétaires importants par des dépenses non réalisées.

Transport routier

Mais historiquement les indicateurs reliés à la voirie municipale démontrent qu'il en coûte de plus en plus cher pour l'entretien des rues et qu'il faudra investir davantage en réhabilitation si on veut stabiliser les coûts d'entretien. À cet effet, la Ville a pris les moyens de se doter d'outils de gestion et de planification reliés à la réhabilitation de ses infrastructures. Les résultats devraient être connus à l'automne 2007. L'objectif est d'assurer une réhabilitation constante tout en stabilisant le fardeau fiscal relié à ces investissements.

Les indicateurs reliés à l'enlèvement de la neige démontrent clairement que la Ville n'a pas de contrôle absolu puisque les variations annuelles sont directement influencées par les conditions climatiques très changeantes d'un hiver à l'autre.

Hygiène du milieu

En regard à la gestion de l'eau potable, les indicateurs démontrent des résultats favorables qui sont directement reliés à la mise en place pro-active des programmes de détection et de réparation des fuites d'eau.

Pour la gestion des eaux usées, on remarque une croissance des coûts reliés aux coûts de produits chimiques, au volume d'eau à traiter provenant des pluies de plus en plus

MOT DE LA MUNICIPALITÉ

abondantes (dans les réseaux combinés) et surtout du traitement des odeurs. Dans ce dernier cas, la Ville est à définir une solution permanente qui exigera des investissements minimaux tout en limitant les dépenses récurrentes d'opérations. De plus, des solutions pour diminuer l'apport des eaux de pluies à l'usine de traitement sont déjà en réalisation et/ou à l'étude.

Il est important de souligner que la croissance des coûts a été limitée en 2006 et c'est sûrement reliée aux des effets positifs de la revalorisation des boues et ce, dans une vision de développement durable.

Santé financière globale

Pour avoir un portrait réel de la santé financière de la Ville, certains indicateurs doivent être redressés. Par exemple, la richesse foncière uniformisée (RFU) devrait exclure toute augmentation de la valeur marchande des immeubles qui a été très forte au cours des dernières années et qui n'apporte aucune richesse réelle à la Ville parce qu'elle n'entraîne aucune augmentation de revenus. L'utilisation de la richesse foncière taxable aurait donné une croissance du coût des services municipaux au lieu d'une diminution. Cette croissance réelle est attribuable, entre autre, aux obligations légales en matière de sécurité publique, d'environnement, de déficit de solvabilité des caisses de retraite et d'ajout de services tel le transport en commun.

L'augmentation de l'endettement démontre non seulement la politique pro-active de développement économique, d'amélioration des infrastructures mais aussi des obligations légales précédemment énumérées.

Cette conjugaison d'éléments liés à une volonté de restreindre les augmentations de taxes ont fait en sorte que notre richesse collective a diminué. Le constat nécessite un plan de redressement dont le fondement sera d'améliorer la gestion des priorités en se dotant d'une structure fonctionnelle, de plans directeurs et de cadres de travail en fonction d'objectifs précis.

NOM DU SIGNATAIRE Claude BertrandTITRE DU SIGNATAIRE Conseiller spécial direction généraleLIEU Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

DATE _____

SIGNATURE _____

SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION 2006

		2006	2005	2004
TRANSPORT ROUTIER				
Voirie municipale				
État des infrastructures de rue	1	236 875 \$	235 030 \$	236 749 \$
Pourcentage du coût de l'activité de voirie municipale par rapport aux infrastructures de rue	2	3,53 %	3,91 %	3,59 %
Coût par kilomètre de voie	3	8 353 \$	9 192 \$	8 491 \$
Enlèvement de la neige				
Coût par kilomètre de voie	4	3 570 \$	3 354 \$	3 775 \$
Coût par kilomètre de voie par centimètre de précipitations	5	19,40 \$	32,56 \$	26,96 \$
HYGIÈNE DU MILIEU				
Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution				
Respect des normes provinciales pour les avis d'ébullition				
Nombre d'avis d'ébullition :				
- pour l'ensemble du territoire desservi	6	0	0	1
- pour une partie du territoire desservi	7	1	3	2
Bris par kilomètre de conduite	8	0,3564	0,5111	0,6432
Coût de distribution par kilomètre de conduite	9	8 649 \$	9 781 \$	9 709 \$
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau	10	0,15 \$	0,14 \$	0,15 \$
Coût de distribution par mètre cube d'eau	11	0,20 \$	0,22 \$	0,21 \$
Traitement des eaux usées et réseaux d'égout				
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées	12	0,17 \$	0,19 \$	0,14 \$
Coût du réseau par kilomètre de conduite	13	7 028 \$	7 829 \$	8 511 \$
SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE				
Pourcentage de taxation	14	69,88 %	70,06 %	67,88 %
Coût des services municipaux par 100 \$ d'évaluation	15	1,80 \$	2,11 \$	2,30 \$
Pourcentage du service de la dette	16	18,46 %	17,84 %	18,14 %
Pourcentage du loyer annuel de la dette	17	4,62 %	4,84 %	5,58 %
Pourcentage d'endettement	18	36,93 %	37,71 %	35,63 %
Endettement de l'ensemble des contribuables par 100 \$ d'évaluation	19	0,92 \$	0,90 \$	0,46 \$
Richesse collective par 100 \$ d'évaluation	20	2,49 \$	2,85 \$	3,23 \$

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction	TRANSPORT ROUTIER
Activité	Voirie municipale
Dimension - critère	Vitalité - qualité du service
Nom de l'indicateur	État des infrastructures de rue
Définition	Valeur amortie des infrastructures de rue par kilomètre de voie appartenant à la municipalité
Formule	<u>Valeur nette des infrastructures de rue</u> Nombre de km de voie
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S16-4, ligne 80.
- Définition	Valeur nette des infrastructures de rue à la fin de l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne.
- Définition	Nombre total de kilomètres de voie appartenant à la municipalité. Une voie est une subdivision de la chaussée permettant la circulation d'une file de véhicules.

	2006	2005	2004
Valeur nette des infrastructures de rue	1 254 569 497	4 251 246 776	7 251 853 793
Nombre de km de voie	2 1 074,70	5 1 069,00	8 1 063,80
Valeur amortie d'infrastructures de rue pour un km de voie	3 236 875	6 235 030	9 236 749

Facteurs d'influence

- 10- Investissement
- 11- Type de rue (boulevard, ruelle, etc.)
- 12- Existence d'un programme d'entretien préventif

Commentaires

Depuis 2003 la tendance d'augmentation démontre la volonté d'investir dans la réhabilitation des infrastructures de surface. Le résultat de l'indicateur est aussi influencé par l'enregistrement des données provenant des infrastructures contruites par les promoteurs.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction	TRANSPORT ROUTIER
Activité	Voirie municipale
Dimension - critère	Efficienc e économique - économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Pourcentage du coût de l'activité de voirie municipale par rapport aux infrastructures de rue
Définition	Pourcentage du coût de l'activité de voirie municipale par rapport à la valeur amortie des infrastructures de rue
Formule	$\frac{\text{Coût de l'activité voirie municipale}}{\text{Valeur nette des infrastructures de rue}} \times 100$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S34, ligne 184.
- Définition	Coût de l'activité de voirie municipale pour l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S16-4, ligne 80.
- Définition	Valeur nette des infrastructures de rue à la fin de l'exercice financier à l'étude.

	2006	2005	2004
Coût de l'activité voirie municipale	1 8 976 974	4 9 826 246	7 9 033 026
Valeur nette des infrastructures de rue	2 254 569 497	5 251 246 776	8 251 853 793
% du coût de fonctionnement de la voirie municipale par rapport aux infrastructures de rue	3 3,53	6 3,91	9 3,59

Facteurs d'influence

- 10- État des équipements
- 11- Investissement
- 12- Existence d'un programme d'entretien préventif

Commentaires

L'année 2006 fait exception due aux changements importants dans l'ensemble de la direction des travaux publics jumelés à des départs massifs pour la retraite. Cette période de transition a dégagé des surplus budgétaires importants par des dépenses non réalisées.

Commentaires

La tendance des dernières années démontrait une augmentation des coûts d'entretien dans la réfection de la voirie afin de contrer la désuétude du réseau.

La politique de capitalisation ne tient pas compte de cet élément.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction	TRANSPORT ROUTIER
Activité	Voirie municipale
Dimension - critère	Efficienc e économique - économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût par kilomètre de voie
Définition	Coût de l'activité de voirie municipale par kilomètre de voie appartenant à la municipalité
Formule	$\frac{\text{Coût de l'activité voirie municipale}}{\text{Nombre de km de voie}}$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S34, ligne 184.
- Définition	Coût de l'activité de voirie municipale pour l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne.
- Définition	Nombre total de kilomètres de voie appartenant à la municipalité. Une voie est une subdivision de la chaussée permettant la circulation d'une file de véhicules.

	2006	2005	2004
Coût de l'activité voirie municipale	1 8 976 974	4 9 826 246	7 9 033 026
Nombre de km de voie	2 1 074,70	5 1 069,00	8 1 063,80
Coût de la voirie municipale pour un km de voie	3 8 353	6 9 192	9 8 491

Facteurs d'influence

- 10- Type de rue (boulevard, ruelle, etc.)
- 11- État des équipements
- 12-

Commentaires

L'année 2006 fait exception due aux changements importants dans l'ensemble de la direction des travaux publics jumelés à des départs massifs pour la retraite. Cette période de transition a dégagé des surplus budgétaires importants par des dépenses non réalisées.

Commentaires

La tendance des dernières années démontrait une augmentation des coûts d'entretien.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction	TRANSPORT ROUTIER
Activité	Enlèvement de la neige
Dimension - critère	Efficienc e économique - économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût par kilomètre de voie
Définition	Coût de l'activité d'enlèvement de la neige par kilomètre de voie appartenant à la municipalité
Formule	$\frac{\text{Coût de l'activité enlèvement de la neige}}{\text{Nombre de km de voie déneigés}}$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S34, ligne 185.
- Définition	Coût de l'activité d'enlèvement de la neige pour l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne.
- Définition	Nombre total de kilomètres de voie déneigés appartenant à la municipalité. Une voie est une subdivision de la chaussée permettant la circulation d'une file de véhicules.

	2006	2005	2004
Coût de l'activité enlèvement de la neige	1 3 837 194	4 3 585 250	7 4 015 916
Nombre de km de voie déneigés	2 1 074,70	5 1 069,00	8 1 063,80
Coût d'enlèvement de la neige pour un km de voie déneigé	3 3 570	6 3 354	9 3 775

Facteurs d'influence

- 10 - Climat
- 11 - Type de précipitations
- 12 - Type de rue (boulevard, ruelle, etc.)

Commentaires

Le genre d'hiver avec ou peu de précipitations, en nombre de fois et en quantité/fois, la force et la fréquence des vents et la glace sont autant de facteurs incontrôlables qui influencent directement les coûts de déneigement. Depuis 2003, il y a plus de transport de neige et de gestion au site à neige. En 2004, ce sont les vents dans secteurs ruraux qui ont été problématiques et ce

Commentaires

malgré le peu de précipitation.L'année 2005 a eu moins de précipitation. Alors que 2006 a été l'année de renouvellement de contrats privés avec des hausses substantielles.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction	TRANSPORT ROUTIER
Activité	Enlèvement de la neige
Dimension - critère	Efficiéce économique - économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût par kilomètre de voie par centimètre de précipitations
Définition	Coût de l'activité d'enlèvement de la neige par rapport au nombre de kilomètres de voie déneigés par centimètre de précipitations
Formule	$\frac{\text{Coût de l'activité enlèvement de la neige/Nombre de km de voie déneigés}}{\text{Nombre de cm de précipitations}}$
Numérateur	
- Source de la donnée	Coût de l'activité enlèvement de la neige : Rapport financier 2006 page S34, ligne 185. Nombre de km de voie déneigés : À l'interne.
- Définition	Coût de l'activité d'enlèvement de la neige pour l'exercice financier à l'étude. Nombre total de kilomètres de voie déneigés appartenant à la municipalité. Une voie est une subdivision de la chaussée permettant la circulation d'une file de véhicules.
Dénominateur	
- Source de la donnée	Selon Environnement Canada, le ministère de l'Environnement ou toute autre source fiable, pour la municipalité ou pour celle la plus près.
- Définition	Nombre total de centimètres de précipitations de neige pour l'exercice financier à l'étude.

	2006	2005	2004
Coût de l'activité enlèvement de la neige/Nombre de km de voie déneigés	1 3 570	4 3 354	7 3 775
Nombre de cm de précipitations	2 184	5 103	8 140
Coût du déneigement par km de voie déneigé pour un cm de précipitations	3 19,40	6 32,56	9 26,96

Facteurs d'influence

- 10- Climat
- 11- Type de précipitations
- 12- Type de rue (boulevard, ruelle, etc.)

Commentaires

L'importance de la part relative du déneigement à contrat (48%) et l'organisation des ressources internes permettent de stabiliser une bonne partie des coûts et de répondre aux intempéries malgré la hausse des centimètres de précipitation. Par contre l'indicateur augmente lorsque le nombre de cm de

Commentaires

précipitation diminuée.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution
Dimension - critère	Vitalité - qualité du service
Nom de l'indicateur	Respect des normes provinciales pour les avis d'ébullition
Définition	Nombre de fois que les tests ont révélé que les normes provinciales n'étaient pas respectées
Formule	Nombre d'avis d'ébullition : - pour l'ensemble du territoire desservi par le système de distribution d'eau - pour une partie du territoire desservi par le système de distribution d'eau
- Source de la donnée	À l'interne.
- Définition	<p>Pour l'ensemble du territoire desservi : Nombre de fois que les tests ont révélé que les normes provinciales n'étaient pas respectées par le système de distribution d'eau de la municipalité. Les fausses alarmes et les avis préventifs ne doivent pas être considérés.</p> <p>Pour une partie du territoire desservi : Nombre de fois que les tests ont révélé que les normes provinciales n'étaient pas respectées par le système de distribution d'eau de la municipalité. Les fausses alarmes et les avis préventifs ne doivent pas être considérés.</p> <p>Note : Pour chaque fois que les tests ont révélé que les normes n'étaient pas respectées, veuillez indiquer dans la section « Commentaires » la durée de l'avis et le nombre de personnes affectées.</p>

	2006		2005		2004	
Nombre d'avis d'ébullition pour l'ensemble du territoire desservi	1	0	3	0	5	1
Nombre d'avis d'ébullition pour une partie du territoire desservi	2	1	4	3	6	2

Facteurs d'influence

- 7- Politique d'économie de l'eau
- 8- État du réseau
- 9-

Commentaires

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction **HYGIÈNE DU MILIEU**

Activité **Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution**

Dimension - critère **Vitalité - qualité du service**

Nom de l'indicateur **Bris par kilomètre de conduite**

Définition **Nombre de bris d'aqueduc par kilomètre de conduite d'eau**

Formule **$$\frac{\text{Nombre de bris d'aqueduc}}{\text{Nombre de km de conduite d'eau}}$$**

Numérateur
- Source de la donnée

À l'interne.

- Définition

Nombre de ruptures ou de fuites ayant nécessité des travaux d'excavation, incluant les bris sur la portion des entrées de service d'aqueduc appartenant à la municipalité, pour l'exercice financier à l'étude.

Dénominateur
- Source de la donnée

À l'interne.

- Définition

Nombre de kilomètres de conduite d'eau principale et secondaire dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire pour l'exercice financier à l'étude.

	2006	2005	2004
Nombre de bris d'aqueduc	1 152	4 215	7 267
Nombre de km de conduite d'eau	2 426,50	5 420,70	8 415,10
Nombre de bris d'aqueduc pour un km de conduite d'eau	3 0,3564	6 0,5111	9 0,6432

Facteurs d'influence

- 10- État du réseau
- 11- Programme de détection des fuites
- 12- Autre facteur

Commentaires

Le programme de détection et de réparation des fuites jumelé aux investissements de réhabilitation des réseaux par la réduction significative des bris ont permis d'améliorer cet indicateur.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution
Dimension - critère	Effizienz économique - économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût de distribution par kilomètre de conduite
Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable par rapport au nombre de kilomètres de conduite d'eau appartenant à la municipalité
Formule	$\frac{\text{Coût de l'activité distribution de l'eau potable}}{\text{Nombre de km de conduite d'eau}}$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S34, ligne 191.
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable pour l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne.
- Définition	Nombre de kilomètres de conduite d'eau principale et secondaire dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire pour l'exercice financier à l'étude.

	2006	2005	2004
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	1 3 688 961	4 4 114 907	7 4 030 069
Nombre de km de conduite d'eau	2 426,50	5 420,70	8 415,10
Coût de distribution de l'eau potable pour un km de conduite d'eau	3 8 649	6 9 781	9 9 709

Facteurs d'influence

- 10- État du réseau
- 11- Vétusté de l'équipement
- 12- Autre facteur

Commentaires

En tenant compte des surplus budgétaires exceptionnels en 2006 pour les motifs déjà énoncés, en réalité les coûts de distribution ont augmenté principalement à cause de l'harmonisation de la prise en charge par la Ville du coût de réparations et remplacement des branchements de services à partir de la ligne de propriété. De plus, la désuétude du réseau augmente les coûts d'entretien et de

Commentaires

réparation du réseau d'aqueduc. L'augmentation des coûts est aussi imputable à l'ajout de programmes préventifs et de détection de fuites et d'inspection.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution
Dimension - critère	Efficiences économique - économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau
Définition	Coût pris en charge par l'organisme municipal pour traiter un mètre cube d'eau et s'en approvisionner
Formule	Coût de l'activité approvisionnement et traitement de l'eau potable + services rendus <hr/> Nombre total de m³ d'eau traitée
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S34, ligne 190 plus page S34, ligne 140 (services rendus en traitement de l'eau potable).
- Définition	Coût de l'activité d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable augmenté des revenus des services rendus pour l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne.
- Définition	Nombre total de mètres cubes d'eau traitée incluant le nombre de mètres cubes d'eau vendue, s'il y a lieu. C'est l'eau au compteur à la sortie de l'usine de traitement qui doit être prise en compte.

	2006	2005	2004
Coût de l'activité approvisionnement et traitement de l'eau potable + services rendus	1 2 785 778	4 2 695 048	7 2 884 890
Nombre total de m ³ d'eau traitée	2 18 885 145	5 18 810 935	8 18 939 659
Coût d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable pour un m³ d'eau traitée	3 0,15	6 0,14	9 0,15

Facteurs d'influence

- 10 - Vétusté de l'équipement
- 11 - Autre facteur
- 12 -

Commentaires

Les résultats regroupent les données pour les deux usines de filtration qui alimentent deux réseaux distincts situés de chaque côté de la rivière.

Il est à souligner la stabilité des volumes d'eau (malgré l'accroissement de la population) et de la stabilité du coût.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution
Dimension - critère	Efficienc e économique - économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût de distribution par mètre cube d'eau
Définition	Coût pris en charge par l'organisme municipal pour distribuer un mètre cube d'eau potable
Formule	$\frac{\text{Coût de l'activité distribution de l'eau potable}}{\text{Nombre de m}^3 \text{ d'eau circulant dans le réseau}}$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S34, ligne 191.
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable pour l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne.
- Définition	Nombre de mètres cubes d'eau distribués dans le réseau de l'organisme municipal. Il faut tenir compte uniquement de l'eau distribuée dans la municipalité.

	2006	2005	2004
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	1 3 688 961	4 4 114 907	7 4 030 069
Nombre de m ³ d'eau circulant dans le réseau	2 18 885 145	5 18 810 935	8 18 939 659
Coût de distribution de l'eau potable pour un m³ d'eau	3 0,20	6 0,22	9 0,21

Facteurs d'influence

- 10- État du réseau
- 11- Vétusté de l'équipement
- 12- Autre facteur

Commentaires

En tenant compte des surplus budgétaires exceptionnels en 2006 pour les motifs déjà énoncés, les coûts de distribution ont augmenté principalement à cause de l'harmonisation de la prise en charge par la Ville du coût de réparation et remplacement des branchements de service à partir de la ligne de propriété. De

Commentaires

plus, la désuétude du réseau augmente les coûts d'entretien et de réparation du réseau d'aqueduc. L'augmentation des coûts est aussi imputable à l'ajout de programme préventif et de détection de fuites et d'inspection. Les nouvelles exigences découlant du règlement sur la qualité de l'eau potable entraîne des augmentations des coûts. Par contre ces programmes permettent de diminuer le volume d'eau produit à l'usine en réduisant ces fuites d'eau sur le réseau, ce qui augmente cet indicateur.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Traitement des eaux usées et réseaux d'égout
Dimension - critère	Efficienc e économique - économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées
Définition	Prix de revient du traitement d'un mètre cube d'eaux usées
Formule	$\frac{\text{Coût de l'activité traitement des eaux usées + services rendus}}{\text{Nombre de m}^3 \text{ d'eaux usées traitées par la station d'épuration}}$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S34, ligne 192 plus page S34, ligne 142 (services rendus en traitement des eaux usées).
- Définition	Coût de l'activité de traitement des eaux usées augmenté des revenus des services rendus pour l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne.
- Définition	Nombre de mètres cubes d'eaux usées traitées, passant par toutes les étapes du traitement de la station d'épuration, par l'organisme municipal pour l'exercice financier à l'étude.

	2006	2005	2004
Coût de l'activité traitement des eaux usées + services rendus	1 4 342 180	4 4 357 411	7 3 401 199
Nombre de m ³ d'eaux usées traitées par la station d'épuration	2 25 444 276	5 23 372 793	8 23 811 974
Coût de revient d'un m³ d'eaux usées traitées par la station	3 0,17	6 0,19	9 0,14

Facteurs d'influence

- 10- Profil du territoire
- 11- Type de traitement
- 12- Type de réseau (pluvial, sanitaire, combiné)

Commentaires

Pour l'année 2004, les données doivent être corrigées pour tenir compte d'une erreur de distribution des frais de financement au rapport financier du 31/12/2004. En effet les frais reliés à la dette de la SQAÉ ont été répartis à toutes les activités municipales au lieu de les imputer directement à l'activité assainissement des eaux. Le coût de l'activité devrait être ajusté de 787 566\$. Le coût du traitement par mètre cube devrait être de 0.1759\$ au lieu de 0,1428\$.

Commentaires

L'augmentation est expliquée par les coûts des produits chimiques, du transport et dispositions des boues (Programme de revalorisation en cours qui devrait faire diminuer ces coûts) et le traitement des odeurs.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Fonction	HYGIÈNE DU MILIEU
Activité	Traitement des eaux usées et réseaux d'égout
Dimension - critère	Efficiencce économique - économie des ressources et productivité
Nom de l'indicateur	Coût du réseau par kilomètre de conduite
Définition	Coût de l'activité du réseau d'égout par kilomètre de conduite d'égout
Formule	$\frac{\text{Coût de l'activité réseaux d'égout}}{\text{Nombre de km de conduite d'égout}}$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S34, ligne 193.
- Définition	Coût de l'activité des réseaux d'égout pour l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne.
- Définition	Nombre de kilomètres de conduite d'égout combinée, domestique et pluviale, dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire.

	2006	2005	2004
Coût de l'activité réseaux d'égout	1 3 934 324	4 4 259 765	7 4 537 982
Nombre de km de conduite d'égout	2 559,80	5 544,10	8 533,20
Coût de fonctionnement du réseau pour un km de conduite d'égout	3 7 028	6 7 829	9 8 511

Facteurs d'influence

10- État du réseau

11- Autre facteur

12-

Commentaires

La baisse de l'indicateur en 2006 est ponctuelle due aux événements exceptionnels d'organisation aux travaux publics tels que déjà expliqués.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Activité	SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE
Critère	Fiscalité municipale
Nom de l'indicateur	Pourcentage de taxation
Définition	Pourcentage du total des revenus de la municipalité qui provient des taxes
Formule	$\frac{\text{Revenus de taxes}}{\text{Total des revenus}} \times 100$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S9, ligne 1.
- Définition	Revenus de taxes pour l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S9, ligne 7 moins page S37, ligne 6.
- Définition	Revenus totaux pour l'exercice financier à l'étude diminués des revenus d'électricité.

	2006	2005	2004
Revenus de taxes	₁ 76 679 242	₄ 71 500 962	₇ 67 898 097
Total des revenus (excluant les revenus d'électricité)	₂ 109 722 135	₅ 102 052 156	₈ 100 026 856
% des revenus de la municipalité provenant des taxes	₃ 69,88	₆ 70,06	₉ 67,88

Facteurs d'influence

10- Comptabilisation des recettes ponctuelles et très variables (ex: transferts, promoteurs)

11-

12-

Commentaires

Il y aurait lieu d'exclure les revenus ponctuels qui sont reliés à des dépenses d'investissement afin de démontrer la part relative des revenus de taxes requises pour les dépenses de fonctionnement.

Pour une ville centre importante il y a peu de services rendus aux autres organismes municipaux (163 777 \$) et peu de tarification (3 468 480 \$ soit 3,2% des revenus). Le manque de diversification de nos sources de revenus va entraîner une forte pression à court terme sur les revenus de taxes surtout

Commentaires

lorsqu'il y aura ralentissement de l'activité économique qui va réduire les autres revenus de sources locales qui pour l'instant génèrent des surplus budgétaires importants.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Activité	SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE
Critère	Niveau des dépenses
Nom de l'indicateur	Coût des services municipaux par 100 \$ d'évaluation
Définition	Coût des services rendus aux citoyens par rapport à la richesse foncière uniformisée
Formule	$\frac{\text{Coût des services municipaux}}{\text{Richesse foncière uniformisée}} \times 100$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S11, ligne 73.
- Définition	Coût des services municipaux pour l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	Évaluation imposable et évaluation non imposable inscrites au rôle déposé pour l'exercice en cours à la section « données utiles au calcul de la richesse foncière » multipliées par le facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière établi pour cet exercice (les évaluations non imposables doivent tenir compte des pourcentages fixés par le ministre pour l'année précédente aux fins de la RFU de l'exercice financier à l'étude). La RFU calculée pour chacune des municipalités est disponible dans les publications électroniques des prévisions budgétaires sur le site Web du Ministère :
	www.mamr.gouv.qc.ca/finances/fina_info_publ.htm .
- Définition	Richesse foncière uniformisée selon le rôle d'évaluation déposé en septembre de l'année précédente multipliée par le facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière établi pour l'exercice financier à l'étude.

	2006	2005	2004
Coût des services municipaux	1 93 925 586	4 92 014 732	7 86 891 415
Richesse foncière uniformisée	2 5 213 753 176	5 4 357 214 845	8 3 779 847 098
Coût des services municipaux par 100 \$ d'évaluation	3 1,80	6 2,11	9 2,30

Facteurs d'influence

- 10- Comptabilisation des dépenses selon nouvelle situation, le niveau de service souhaité.
- 11- La diversification et la multiplication des champs d'activités visées.
- 12- Le transfert de responsabilités, les rôles triennaux d'évaluation.

Commentaires

Bien que les coûts des services municipaux aient progressé de 2,8% (5,9% en 2005) (6,7% en 2004), l'indicateur a diminué de façon substantielle à cause de la progression de 19,7% (15,3% en 2005) de la RFU. Cette progression est

Commentaires

surtout attribuable au facteur comparatif (14,4%)(11,4% en 2005), alors que l'activité économique a permis une augmentation de la valeur de 4,6% (3,2% en 2005) et la progression de la participation du gouvernement provincial sur les en-lieux de taxes a été de 0,7%. La progression observée du coût des services est réelle. Les principaux centres qui ont connu des augmentations importantes sont la sécurité publique, le réseau routier, le transport collectif, la promotion et le développement économique et les loisirs et cultures.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Activité	SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE
Critère	Endettement et solvabilité
Nom de l'indicateur	Pourcentage du service de la dette
Définition	Pourcentage des frais de financement et du remboursement de la dette à long terme par rapport aux dépenses de fonctionnement et au montant de remboursement de la dette à long terme
Formule	$\frac{\text{Frais de financement + remboursement de la dette à long terme}}{\text{Dépenses de fonctionnement + remboursement de la dette à long terme}} \times 100$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S9, ligne 18 plus ligne 20 moins ligne 21.
- Définition	Total des frais de financement et du remboursement de la dette à long terme diminué du montant applicable au fonds d'amortissement pour l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S9, ligne 19 plus ligne 20 moins ligne 21.
- Définition	Somme des dépenses de fonctionnement et du remboursement de la dette à long terme diminuée du montant applicable au fonds d'amortissement pour l'exercice financier à l'étude.

	2006	2005	2004
Frais de financement + remboursement de la dette à long terme	1 18 859 732	4 17 662 403	7 16 862 080
Dépenses de fonctionnement + remboursement de la dette à long terme	2 102 168 853	5 99 007 587	8 92 967 311
% du service de la dette	3 18,46	6 17,84	9 18,14

Facteurs d'influence

- 10- Événement ponctuel et fluctuant tel que le remboursement de la dette par surplus ou par contribuable
- 11- Variation importante des autres dépenses de fonctionnement.
- 12- Taux d'intérêt

Commentaires

En 2005 la progression des dépenses de fonctionnement semble se stabiliser à 2,8% (5,9% en 2005) (6,7% en 2004). Par contre le coût du service de la dette commence une progression plus rapide due aux investissements majeurs.

Commentaires

Cette tendance devrait continuer au cours des prochaines années considérant l'ampleur des projets d'investissements à réaliser.

INDICATEURS DE GESTION 2006**Activité****SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE****Critère****Endettement et solvabilité****Nom de l'indicateur****Pourcentage du loyer annuel de la dette****Définition****Pourcentage des frais de financement par rapport à la dette moyenne****Formule** **$\frac{\text{Frais de financement}}{\text{Dette totale moyenne}} \times 100$**

Numérateur

- Source de la donnée

Rapport financier 2006 page S9, ligne 18.

- Définition

Total des frais de financement pour l'exercice financier à l'étude.

Dénominateur

- Source de la donnée

Rapport financier 2006 page S16-6, ligne 160 (la dette de l'année courante + la dette de l'année précédente, divisé par 2).

- Définition

Dette totale moyenne annuelle pour l'exercice financier à l'étude.

	2006		2005		2004	
Frais de financement	1	5 202 330	4	5 209 197	7	5 642 649
Dette totale moyenne	2	112 543 920	5	107 591 939	8	101 074 793
% des frais de financement par rapport à la dette moyenne	3	4,62	6	4,84	9	5,58

Facteurs d'influence

10- Situation économique et impact sur marché des emprunts.

11- Situation financière générale de la Ville

12-

Commentaires

L'indicateur reflète la baisse généralisée des taux d'intérêts sur les marchés financiers y incluant, de façon exceptionnelle, ceux pour des termes de 10 ans.

INDICATEURS DE GESTION 2006**Activité****SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE****Critère****Endettement et solvabilité****Nom de l'indicateur****Pourcentage d'endettement****Définition****Pourcentage de l'endettement net à long terme par rapport à la valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente****Formule**

$$\frac{\text{Endettement net à long terme}}{\text{Valeur nette des immobilisations et valeur des propriétés destinées à la revente}} \times 100$$

Numérateur

- Source de la donnée

Rapport financier 2006 page S21, ligne 54.

- Définition

Endettement net à long terme à la fin de l'exercice financier à l'étude.

Dénominateur

- Source de la donnée

Rapport financier 2006 page S8, ligne 9 plus ligne 12.

- Définition

Valeur nette des immobilisations augmentée de la valeur des propriétés destinées à la revente à la fin de l'exercice financier à l'étude.

	2006	2005	2004
Endettement net à long terme	1 112 951 130	4 114 244 971	7 106 065 535
Valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente	2 305 811 901	5 302 951 504	8 297 653 966
% de l'endettement net LT par rapport à la valeur nette des immobilisations et à la valeur des propriétés destinées à la revente	3 36,93	6 37,71	9 35,63

Facteurs d'influence

- 10- Développement de la ville.
- 11- Réalisation des travaux de réfection selon plans directeurs des infrastructures.
- 12- Politiques de capitalisation et d'amortissement.

Commentaires

L'endettement comprend des emprunts non capitalisables tels que l'emprunt pour déficit de solvabilité, pour les frais de refinancements et pour les programmes de subvention comme ceux pour la rénovation des centres-ville. Ce fait augmente le pourcentage d'endettement. Par contre, la période actuelle de remboursement de la dette est plus courte que celle d'amortissement des actifs ce qui devrait faire diminuer ce pourcentage. De plus il existe un certain décalage dans le temps entre la capitalisation de l'actif aux livres et le financement surtout

Commentaires

lorsqu'il y a des emprunts à long terme.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Activité	SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE
Critère	Endettement et solvabilité
Nom de l'indicateur	Endettement de l'ensemble des contribuables par 100 \$ d'évaluation
Définition	Endettement net de l'ensemble des contribuables par rapport à la richesse foncière uniformisée
Formule	$\frac{\text{Endettement net de l'ensemble des contribuables}}{\text{Richesse foncière uniformisée}} \times 100$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S16-6, ligne 173 plus ou moins les lignes 25 à 32 de la page S21.
- Définition	Endettement net de l'ensemble des contribuables à la fin de l'exercice financier à l'étude.
Dénominateur	
- Source de la donnée	Évaluation imposable et évaluation non imposable inscrites au rôle déposé pour l'exercice en cours à la section « données utiles au calcul de la richesse foncière » multipliées par le facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière établi pour cet exercice (les évaluations non imposables doivent tenir compte des pourcentages fixés par le ministre pour l'année précédente aux fins de la RFU de l'exercice financier à l'étude). La RFU calculée pour chacune des municipalités est disponible dans les publications électroniques des prévisions budgétaires sur le site Web du Ministère :
	www.mamr.gouv.qc.ca/finances/fina_info_publ.htm .
- Définition	Richesse foncière uniformisée selon le rôle d'évaluation déposé en septembre de l'année précédente multipliée par le facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière établi pour l'exercice financier à l'étude.

	2006	2005	2004
Endettement net de l'ensemble des contribuables	1 48 047 494	4 39 082 228	7 17 247 470
Richesse foncière uniformisée	2 5 213 753 176	5 4 357 214 845	8 3 779 847 098
Endettement net de l'ensemble des contribuables par 100 \$ d'évaluation	3 0,92	6 0,90	9 0,46

Facteurs d'influence

10- Développement de la ville.

11- Réalisation des travaux de réfection selon les plans directeurs des infrastructures.

12-

Commentaires

L'endettement imputable à l'ensemble de la nouvelle ville croît très rapidement considérant la politique pro-active de développement conjuguée aux obligations légales et à la volonté de réhabiliter les réseaux d'infrastructures et de

Commentaires

maintien de nos actifs municipaux.

INDICATEURS DE GESTION 2006

Activité	SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE
Critère	Endettement et solvabilité
Nom de l'indicateur	Richesse collective par 100 \$ d'évaluation
Définition	Avoir des contribuables par rapport à la richesse foncière uniformisée
Formule	$\frac{\text{Avoir des contribuables}}{\text{Richesse foncière uniformisée}} \times 100$
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2006 page S8, ligne 28.
- Définition	Montant de l'avoir des contribuables au 31 décembre de l'exercice financier à l'étude (augmenté du montant à pourvoir dans le futur pour les régimes de retraite et autres avantages sociaux futurs si inscrit à l'avoir des contribuables).
Dénominateur	
- Source de la donnée	Évaluation imposable et évaluation non imposable inscrites au rôle déposé pour l'exercice en cours à la section « données utiles au calcul de la richesse foncière » multipliées par le facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière établi pour cet exercice (les évaluations non imposables doivent tenir compte des pourcentages fixés par le ministre pour l'année précédente aux fins de la RFU de l'exercice financier à l'étude). La RFU calculée pour chacune des municipalités est disponible dans les publications électroniques des prévisions budgétaires sur le site Web du Ministère : www.mamr.gouv.qc.ca/finances/fina_info_publ.htm .
- Définition	Richesse foncière uniformisée selon le rôle d'évaluation déposé en septembre de l'année précédente multipliée par le facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière établi pour l'exercice financier à l'étude.

	2006	2005	2004
Avoir des contribuables	₁ 130 002 586	₄ 124 144 607	₇ 122 103 893
Richesse foncière uniformisée	₂ 5 213 753 176	₅ 4 357 214 845	₈ 3 779 847 098
Avoir des contribuables par 100 \$ d'évaluation	₃ 2,49	₆ 2,85	₉ 3,23

Facteurs d'influence

- 10- Dépôt des rôles triennaux d'évaluation et facteur comparatif.
- 11- Valeur des projets en cours.
- 12- Les réserves financières

Commentaires

L'avoir des contribuables comprend entre autre le montant net à financer sur les projets en cours de réalisation. L'augmentation importante des investissements

Commentaires

à financer fait diminuer l'avoir des contribuables (dette potentielle). Cette situation conjuguée au dépôt du rôle triennal au 01/01/2004 et au facteur comparatif de 27% (11,4% en 2005) ont contribué à baisser cet indicateur.

**CONFIRMATION DE L'OFFICIER
MUNICIPAL DE LA TRANSMISSION DES
INDICATEURS DE GESTION**

Je soussigné, _____, atteste que les indicateurs de
gestion de Saint-Jean-sur-Richelieu pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006,
(Nom de l'organisme)
ont été transmis selon l'article 17.6.1 de la Loi sur le ministère des Affaires municipales et des Régions et l'Arrêté du
ministre en date du 21 mai 2004.

Signature _____ Date _____

Titre _____

Téléphone _____ Télécopieur _____
(Ind. rég.) (Numéro) (Poste) (Ind. rég.) (Numéro)

Dernière modification avant dépôt : 2007-09-25 09:10:27

Dernière modification : 2007-09-25 09:10:27

Réservé au ministère

109 722 135

5 213 753 176

130 002 586

Indicateurs de gestion 2006 Municipalités locales

Transmission électronique des indicateurs de gestion

Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page 24 « Confirmation de l'officier municipal de la transmission des indicateurs de gestion »;

Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;

Appuyez sur le bouton « déposer »;

Suivez les étapes à l'écran;

Transmettez au ministère des Affaires municipales et des Régions la version « papier » dûment remplie et signée du document suivant :

1. Confirmation de l'officier municipal de la transmission des indicateurs de gestion (page 24);

Envoi du document à l'adresse suivante :

Service de l'information financière et de la vérification
Ministère des Affaires municipales et des Régions
10, Pierre-Olivier-Chauveau, 1^{er} étage
Québec (Québec) G1R 4J3

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire des indicateurs de gestion « papier ». Le ministère des Affaires municipales et des Régions considère comme officiel le document transmis de façon électronique lorsque la « Confirmation de l'officier municipal de la transmission des indicateurs de gestion » est reçue.

Attention

Avant d'envoyer le document « papier » signé, veuillez vous assurer de la concordance des trois (3) chiffres preuves, de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas de la page, avec ceux du document électronique que vous allez transmettre. Toute erreur de concordance pourrait amener le Ministère à considérer votre document non conforme. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

5 900 000^A 1 500 000 000^B 6 100 000^C

A : Total des revenus, page 17 ligne 2

B : Richesse foncière uniformisée, page 18 ligne 2

C : Avoir des contribuables, page 23 ligne 1